**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 38 (1965)

Heft: 2

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# MARCEL MARCEAU PARMI NOUS

On se réjouit de revoir bientôt Marcel Marceau, le maître de la pantomime qui a poussé cet art jusqu'à une impressionnante virtuosité. Acteur muet? Clown? Artiste de la métamorphose? Tout ce qu'il peut et ce qu'il sait être, il le démontrera dans son nouveau programme, qui sera présenté à Bienne le 15 février, à Schaffhouse le 17, et à Delémont le 23 février.

# ART ITALIEN ANCIEN ET MODERNE

Des œuvres provenant de plusieurs collections constituent l'exposition présentée jusqu'au 21 février au Musée des beaux-arts (Kunstmuseum) de Zurich et consacrée à l'art de la nature morte en Italie, « dès ses débuts et jusqu'à nos jours ». On y voit l'évolution de cet art depuis la Renaissance tardive et l'époque baroque jusqu'aux maîtres contemporains, en passant par son apogée qui se situe aux XVII e et XVIII e siècles. - Le Musée des beaux-arts de Winterthour expose, également jusqu'au 21 février, des œuvres de cinq artistes milanais bien actuels.

## BLICK IN DEN AUSSTELLUNGSKALENDER

Natürlich ist auch in unserem Berichtsmonat die bildende Kunst ausstellungsmässig vielfältig vertreten. Davon abgesehen verdienen einige Veranstaltungen, die auch von touristischem Interesse sein können, einen Sonderhinweis. Im Zusammenhang mit der am 26./27. Februar in Bern tagenden Generalversammlung der Schweizerischen Unesco-Kommission wird vom 22. Februar bis 6. März in der Schulwarte Bern eine Schau von Arbeiten der Unesco-Kommission gezeigt. In einer reichhaltigen Auslage von Büchern, Broschüren, Statistiken, Photographien, Diapositiven und anderweitigen Publikationen aus den Bereichen der Unesco-Tätigkeit wird hier namentlich der Pädagoge und der Wissenschafter, aber auch jeder überhaupt geistig und kulturell interessierte Besucher wertvolle Anregungen gewinnen können. Unmittelbaren Anlass zu dieser Ausstellung gab der Umstand, dass der Unesco-Tagung sehr viele neue Mitglieder beiwohnen werden. Ihnen soll die Schau die erwünschten Informationen vermitteln. - Im Palais de Beaulieu zu Lausanne präsentiert sich vom 27. Februar bis 7. März die siebente Variation des Salon international de Tourisme et des Sports, eine Veranstaltung, die sich in der umfassenden Darstellung ihrer vielgestaltigen Thematik längst einen weiten Interessentenkreis gesichert hat. Zürich behandelt ein Teilgebiet des Verkehrs mit einer internationalen Fahrrad- und Motorrad-Ausstellung, die vom 25. Februar bis 2. März die Tore des Hallenstadions und der Züga-Hallen offenhält. Und als Ablösung folgt dann vom 8. bis 10. März in den Züspa-Hallen die achte Schweizerische Einkaufswoche für Herrenkonfektion, eine Schau, die ebenfalls über die Fachkreise hinaus Aufmerksamkeit zu finden pflegt. Vom 4. bis 27. März stellen sich in üblicher Freilichtschau in Zürich «Die besten Plakate des Jahres 1964» der Betrachtung und dem Urteil des Publikums.

# EIN NEUES THEATER IN ZÜRICH

Maria von Ostfelden muss nicht mehr im Kellertheater an der Spiegelgasse für die Avantgarde eine Lanze brechen; sie hat nun einen neuen Raum, nämlich das Theater an der Winkelwiese, an einer auserlesenen Stelle der Altstadt. Es ist wieder ein Keller, und das Untergründige des neuzeitlichen Spiels scheint sich hier auch räumlich auszudrücken in einem schönen alten Jugendstil-Palazzo, einem Raum, der mit Geschick für den künstlerischen Zweck umgebaut worden ist. Nach dem Prinzip des Arenatheaters mit einer von drei Seiten offenen Bühne, wird für 150 Zuschauer Platz geschaffen. Das schöne Gewölbe aus Sandstein gibt einen ernsten und doch aussergewöhnlichen Rahmen ab, und für die Zwischenpause steht der stimmungsvolle Garten zur Verfügung. Die Einweihung fand Mitte Juni 1964 statt. Maria von Ostfelden gab in einer starken Inszenierung das Dreipersonenstück «Der Hausmeister» von Harold Pinter. Gegenwärtig läuft im Theater an der Winkelwiese «Die Ballade vom traurigen Café», eine Novelle von Carson McCullers, für die Bühne bearbeitet von Edward Albee, der eben mit seinem Schauspiel «Wer hat Angst vor Virginia Woolf» auch in Europa als begabter Dramatiker hervorgetreten ist.

# Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen. Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement.

### 1965. Das Jahr der Alpen.

Februar: 12., 28. Eisschaulaufen. 14., 24., 27. Eishockeyspiele. 16. Silleren-SC: Gurtner-Jossi-Cup und President's Ladies' Cun

17./18. Curling: Schmid-Cup 20./21. Schaufahren der Skilehrer.

24./25. Curling: Beefeater-Cup. März: 4./5. Curling: Vinter-Cup.

6. Eishockeymatch. 9./10. Curling: Fondue-Cup.

### Andermatt

Februar: Bis 14. Curling: Oliveira-Cup.

 11./14. Andermatter Jugendskitage.
 20./21. Ski: Zürcher Firmensportrennen.
 Febr./8. März. Ski: Nationale und Internationale Armeemeisterschaften.

Februar: 17. Ski: Alpsteinlauf (Weissbad Schwägalp-Urnäsch), Volkslauf, 25 km. 20./21. Schwende bei Weissbad:

Schweizerische Ski-Clubmeisterschaften.

Februar: 10./12., 13./14. Curling: Charly-Wenger-Cup, Königs Mörser (Clubmeisterschaft).

11. Skisprungkonkurrenz. 14. Ski: Oklahoma- und David-Zogg-Cup (Riesenslalom). - Eishockey-Meister-

schaftsspiel. 16./18., 20./21. Curling: Hotel Carmenna «La Perla» Prize, Valsana Stone.

, 24. Eisfeste. Winterschiessen: Pistole auf Maran. 20./21. Winterschiessen: Gewehr und

20,21. Winterscniessen: Gewehr und Kleinkaliber.
21. Eishockey-Freundschaftsspiel.
23,25., 27,28. Curling: Simmen Special Prize, Maurer-Trophy.
März: 1,/2, 3,/4. Curling: Eden Ham,

Holland-Cup.

3., 10. Eisfeste. 5./7. Internationales Eishockeyturnier: Sonnenpokal von Arosa

8./10. Curling: Beyeler-Kanne.

# Ascona

Februar, Kunsteisbahn: Eishockey- und Curlingspiele.

März: 2. Karneval: Risottoessen und Volkstänze in der Piazza.

# Auvernier

Février: Jusqu'au 21. Galerie Numaga: «25 siècles d'Art iranien». 27 févr./14 mars. Galerie Numaga: Peintures

des jeunes épileptiques de l'Institut «Le Mally».

# Avenches

Toute l'année. Musée romain.

# Baden

Februar: 20. Kurtheater: Gastspiel Voli Geiler.

Fastnacht: Verbrennen des «Füdlibürgers».
 Kurtheater: Salzburger Marionetten.

28. Fastnachtsumzug.

März: 6. Kurtheater: «Pygmalion», Komödie von G. B. Shaw.

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

Konzerte und Theater:

Febr./Mai. Stadtthéater: Oper, Operette, Schau-spiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. Februar: Bis 18. Théâtre Fauteuil: Narciso

Yepes, Gitarrist.

11. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch, Solist: Arthur Grumlaux, Violine. 12. Musiksaal: Schubert-Konzert des

Männerchors Sängerbund. 12./13., 20., 26. Marionettentheater: «Bastien und Bastienne» von W. A. Mozart. 13. Konservatorium: Basler Kammerkunst.

Musiksaal: Philharmonia Hungarica Leitung: Miltiades Caridis, Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine

15. Musiksaal: Konzert Richter. Premiere «Tote ohne Begräbnis» von Jean-Paul Sartre

16. Hans-Huber-Saal: Celloabend Michael Overhage.

18./19. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Hanneke van Bork, Sopran; Géza Anda, Klavier.

19. Stadttheater: Premiere « Die Fontane».

Ballett von Assaffiew.

19. Febr./28. März. Théâtre Fauteuil: Cabaret Alfred Rasser.

22. Musiksaal: Solistenabend Johanna Martzy. 22., 24., 25., 28. Küchlintheater: Trommelkonzerte.

23. Stadtcasino: Kammerkonzert 24. Musiksaal: Jugendkonzert. Solist: Eduard Müller, Cembalo. – Hans-Huber-Saal: Klavierabend Rolf Maser.

26. Stadtcasino: Zofinger-Konzärtli.

25. Musiksaal: Orchesterkonzert der Basler Liedertafel. 26. Musiksaal: Trio di Trieste

28. Musiksaal: Tschechische Philharmonie.

Leitung: Karel Ancerl.
März: 1. «Komödie»: Premiere «Die Möve» von Anton Tschechow.

Stadtcasino: Kammerkonzert.
 Musiksaal: Symphoniekonzerte der

AMG. Leitung: Leopold Ludwig. 5. Musiksaal: «I Musici di Roma». – Stadttheater: Premiere «Graf Oederland» Schauspiel von Max Frisch. Ausstellungen und Messen.

Febr./März. Naturhistorisches Museum: Ausgrabungen in Israel/Wasser in Isra

Febr./Ende April. Schweizerisches Museum für Volkskunde: «Kinderspielzeug aus Europa» Februar: Bis 14. Kunstmuseum: Aquarelle und

Gouachen des 20. Jahrhunderts aus dem Kupferstichkabinett Bis 21. Gewerbemuseum: Indische Kinder-

zeichnungen. Bis 28. Kunsthalle: «Der Mensch»

Weltausstellung der Photographie 19. Febr./Dez. Völkerkundemuseum:

Südamerikanische Indianer.

25./28. 3. Fachmesse für das Schweizerische Maler- und Gipsergewerbe.

März: 1./7. «Pro Aqua», 3. Internationale Fachmesse für Wasser, Abwasser, Müll,

 Mustermesse: Laternenausstellung. Feste und Folklore:

März: 8./10. Basler Fasnacht Diverses:

Februar: 13. Stadtcasino: Ball Pro Ticino. -Stadtcasino: Preistrommeln. Stadtcasino: Ball des Bündnervereins.

27. Stadtcasino: Jahresfeier der Musikakademie.

März: 6. Stadtcasino: Ball der Basler Liedertafel. 8 10 Stadtcasino: Comité-Schnitzelhänke 9. Kunsthalle: Künstlerfest,

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. Historisches Museum: u.a. Münsterschatz. gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. -Volkstunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumenten-sammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum:

Apothekensammlung. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neu-zeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. Botanischer Garten (Gewächshäuser). Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle.

Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechsel-ausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweize rische Rhein- und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische



# Hotel **Aarauerhof** Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich, 39 Minuten Fahrzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 15.70 inklusive Taxen. Frühstück und Service. Feldschlösschen-Biere

Telefon 064 22 39 71

Dir. A. Schmidt

# Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof Das gepflegte Passantenhaus - Letzter Komfort Telefon 031 22 49 42

Telefon 031 22 36 11

Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt . Salmenbräu-Bier

# Handels- und Verkehrsschule und Arztgehilfinnenschule Bern

Schwanengasse 11 Gegr. 1907 Telefon 031 22 54 44/45

### Kursbeginn: April und Oktober

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Laborant.- und Hausbeamtinnenschulen für Bahn-, Post-, Telefon- und Zollexamen

### La Chaine des Rôtisseurs



Conseiller de Bouche du chapitre suisse

# Curling in Mürren:

Gusti Berners Jäger-Cup 11./12. Februar 1965

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Basel

# Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare 100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 24 33 33

# Spécialités du Patron!

Scampi vénitienne Les grenouilles «Dufour» Lasagne verde al forno Osso buco Balbo Scalopini al Marsala La pintade braisée au Dézaley Le risotto aux truffes blanches Médaillons de chevreuil «Bambi» Le cordon bleu « Räblus» Navarin d'agneau à la corse Entrecôte double «Negresco» Le Châteaubriand «Rôtisseur» Le soufflé au Kirsch de Bâle

Au bar et fover lunch-assiette depuis Fr. 3.-

# neu modern zentral ruhig



service **↑** preis **↓** (032) 23255

# Our de Rohan

P. und Ch. Räschle-Tobler Masanserstrasse 44

5 Minuten vom Bahnhof Telefon 081 2 10 22 Telex 53470

# CHUR

der autofreie Sonnenbalkon des Glarnerlandes

Dankbares Ferien- und Ausflugsziel für

# Skisport

Schweiz. Skischule

# **Eislauf und Curling**

mit Trainer

### Sesselbahn, Skilifte und Funischlitten Gut unterhaltene Abfahrtspisten

20 km gepfadete Spazierwege

Unterhaltung: 2 Orchester, Kino

14 Hotels mit Pauschalpreisen Fr. 20. - bis 37. -

### Bassecourt

Février: 28. Carnaval avec cortège

### Beatenberg

Febr./17. März. Geführte Skitouren. Februar: 13. Jodlerabend.

14. Ski: Bödeli-Stafette 27. Hotel Blümlisalp-Beatrice: Skichilbi. 28. Hotel Jungfraublick: Preiskegeln.

März: 6. Hotel Jungfraublick: Unterhaltungs-

7. Hotel Jungfraublick: Preiskegeln.

Febbraio: 26. «Spettacolissimo» della RSI. 27. Ricevimento di S. M. Rabadan. 28. Grande corteo mascherato.

Marzo: 1. Concerto della Musica di Polizia

di Zurigo. 2. Risotto in Piazza Indipendenza. – Ballo dei Bambini.

Konzerte und Theater: Febr./Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.
Februar: Bis 16. Atelier-Theater: «Der Urfaust»,
Schauspiel von J.W. Goethe.

Cosino Servicio de Marcia de Conserva de Conserva

Casino: Philharmonia Hungarica. Leitung: Miltiades Caridis. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine.

Burgerratssaal: Klavierabend Gezy Hegyi. -Die Rampe, Galerietheater: «Viktor – oder die Kinder an die Macht», Schauspiel

von Roger Vitrac.

17. Konservatorium: Flötenabend Werner

Lehmann. Ab 18. Atelier-Theater: Premiere «Das Lila-Kleid von Valentine», Komödie von Françoise Sagan.

18./19. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Mario Rossi. Solist: Andor Földes, Klavier. 20. Stadttheater: Premiere «Leben des

Galilei», Schauspiel von Bertolt Brecht. 21. Konservatorium: Sonntagsmatinee.

Casino: Klavierabend Sviatoslav Richter.

Radio-Studio Bern: Klavierabende Nikita Magaloff.

 Konservatorium: Trio Elvetico.

Xussal: Berner Heimatschutztheater.
 Konservatorium: Gedenkabend Willy Burkhard (†1955).

26./27. Münster: «Die grosse Totenmesse», Requiem von H. Berlioz. Leitung: O. Kreis.

28. Casino: «I Musici di Roma». März: 2. Burgerratssaal: Berner Kammer-orchester. Leitung: Hermann Müller.

Solisten: Arthur Loosli, Bass; Walter Baumann, Cello.
4. Casino: Zürcher Kammerorchester.

Leitung: Edmond de Stoutz. Solist:

Leitung: Edmond de Stoutz, Solist: Yehudi Menuhin, Violine. 6. Stadttheater: Premiere «Die Krönung der Poppea», Oper von Claudio Monteverdi. 9. Kursaal: Berner Heimatschutztheater. 0. National, Hirschengraben 24: Gastspiel

Galerietheater «Die Rampe».

Ausstellungen: Febr./März. Gewerbemuseum: Angewandte Kunst, Stipendienwettbewerb des Eidgenössischen Departements des Innern.

Februar. Gutenbergmuseum: «Die schönster Schweizer Bücher 1963».

Bis 14. Kunsthalle und Schulwarte

Eidg. Kunststipendienwettbewerb. 20. Febr./28. März. Kunsthalle: Robert Müller, Skulpturen und Zeichnungen.

Febr./6. März. Schulwarte: «Arbeiten der Unesco-Kommission».

Sport: Februar: 14. Kursaal: Schweizer Meisterschaften im Boxen (Ausscheidungen).

März: 7. Kursaal: Schweizer Meisterschaften im Boxen (Finals). Diverses:

Februar: 21. Ka-We-De: Kinderkostümfest. 25. Schweizerhof: Modeschau.

März: 4./5., 9./11. Schweizerhof: Modeschauen. Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

# Biel/Bienne

Febr./April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunsteisbahn in Betrieb. Februar: 15. Capitole: Le mime Marceau. 17. Städt. Musikschule: Bachs Klavierwerk.

Vortrag mit Beispielen von Prof. Horst Liebrecht

Eglise cath. chrétienne: Bieler Abendmusik.

Capitole: «Le Fil rouge» (Prod. Herbert). Farelsaal: Damenchor Concordia.

März 3. Capitole: Abonnementskonzert.

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings-und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

Mars: 7. «La Poutraze», cérémonie de carnaval.

### Le Brassus

Février: 21. Championnats suisses de ski: course de grand fond, 50 km.

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses

### Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg.

Februar: 11. Ski: Klingen-Pokal. 14./15., 17./18. Curling: Cottinelli's Kintore Cup, Challenge Godiva.

Ski: «Sie und Er»-Abfahrtsrennen.
 Karneval: Kostümiertes Skifahren.

28. Ski: 6. Riri-Konkurrenz im Stilfahren. März: 3./4., 8./12. Curling: Queen Ann Scotch Prices, Celerina Championship.

### Château-d'Œx

Février. Plusieurs visites sous conduite du

Musée du Vieux Pays-d'Enhaut. 12/14. Curling: Grand Prix des montres Certina.

15/22. Exposition de peinture François Masson. 20. Hockey sur glace: Match humoristique.

Ski: Slalom géant des Monts-Chevreuils.
 Curling: Challenge Toupin.

### Châtel-St-Denis

Mars: 7. Ski: Slalom géant du Praley.

### La Chaux-de-Fonds

Févr./mars. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Février: 11. Conservatoire: Trio Marthaler/ Bégert/Sancho.

 Salle de musique: Orchestre de chambre La Chaux-de-Fonds. Direction: Blanche Schiffmann.

 Théâtre St-Louis: Soirée variétés.
 Salle de musique: Récital Rudolf Serkin, pianiste.

 Théâtre St-Louis: Récital René Zosso. – Maison du Peuple: Monsieur Suisse, le plus bel Apollon.

28. Ski: Course de fond, 65 km.

Mars: 2. Théâtre: «Le Roi se meurt», de

Ionesco (Centre dramatique romand). 4. Théâtre: Les Marionnettes de Salzbourg. 6. Salle de musique: Orchestre philhar-. Saile de musique: Orchestre prinnar-monique de Prague. Direction: Karel Ancerl. – Maison du Peuple: Männerchor Sängerbund. – Théâtre St-Louis: Théâtre d'Arrabal et Arréola par la Cie des Baladins. . Théâtre: «La Voyante», d'André Roussin

(Galas Karsenty).

Febr./April. Spielzeit des Stadttheaters. Spieltage: Mittwoch, Samstag, Sonntag, Februar: 18. Rathaus: Bläsertrioabend Fuchs/

Stalder/Renon.
März: 5. Commanderkirche: Orgelabend Anton Heiller, Wien

# Corgémont

Février: 13, 27. Soirées théâtrales.

# Court

Février: 13. Concert.

Février: 17. «Le Malade imaginaire», de Molière (Centre dramatique romand). 26. Les Marionnettes de Salzbourg.

# Crans-sur-Sierre

Février: 13/14. Concours de bob. 14. Critérium international des sports d'hiver. -

Gala international de patinage 17,24. Matches de hockey sur glace. – Ski: Concours pour enfants.

28. Ski: Coupe Burckhardt. - Gala inter-

national de patinage. Mars: 3. Match de hockey sur gla 6/7. Ski: Championnat OJ du SC Crans-

# Crémines

Montana.

Février: 21. Concours de ski.

Februar: 11. Skischule: «Sie und Er»-Rennen 11./12. Curling: Davoser Einzelmeister schaften, Bellavista-Bock.

- 11./14. 1. Alpine Skimeisterschaften der Alpenländer.
- 12.. 19. Eishockev-Meisterschaftsspiele.
- Kinderschlittenfahrt.
   14./15. CC Davos-Village: Clubeinzelmeisterschaften.
- 17. Schlitteln: Flüela- und Palace-Wanderbecher. 18. Kinderskirennen.
- 19./20. Curling: Henkell-Preise. 20. Kunsteisbahn: Schaulaufen.
- 21. Schlitteln: Freeman- und Higgins-Cup. -
- Eisschiessen: Grümpelturnier. 22./23. Curling: Gästeturnier. 24. Schlitteln: Posthotel-Wanderbecher und
- Union-Helvetia-Rennen. 25. Gäste- und Skischulmeisterschaft.
- 28. Ski: Parsenn-Derby.
- Anf. März/Ende April Täglich geführte Ski-und Hochtouren. März: 3. Schlitteln: Central- und Belvedere-
- Wanderbecher.
  5./7. 11. Internationaler Concours hippique
- auf Schnee.
- 8./20. Internationaler Ärztekongress.

### Delémont

Février: 23. Les Marionnettes de Salzbourg. 27/28. Carnaval avec grand cortège.

- Févr./mars. Chaque semaine: Match de hockey, descente aux flambeaux, nocturne à la patinoire.
- Mi-févr. Concert et soirée récréative. Mars: 2. Carnaval au Grand-Hôtel.

### Disentis

Februar: 14. Schlittelrennen.

- 18. Sonderführung durch Klosterkirche und Kollegium.
- 21. Spezialslalom.
- 28. Theateraufführung. März: 2. Theateraufführung.

### Engelberg

- Februar: Bis 15. Eishockey: Meisterschafts-
- und Freundschaftsspiele. 12./14. 31. SVSE-Skitage 1965: Schweizer Skimeisterschaften der Eisenbahner.
- Skimeisterschaften der eisenbanner.

  13. Curling: Sir John Jarvis Cup.

  17. SCGB: Harlequin Jochpass Challenge Cup.
  20./21. Curling: Martyn-Cup.

  24. SCGB: Femina-Cup.

  27./28. Curling: International Cup.

  März: Ab 1. Geführte Skihochtouren.

# Flims-Waldhaus

- Februar. Eishockey: Meisterschafts- und Freundschaftsspiele. Jeden Donnerstag und Freitag: Gästekinder-Skirennen.
- 12,/14. Curling: Kurvereins-Cup. 13./14. Winterwettkämpfe der Geb.Div.12. 16./17., 19./21. Curling: H. Huber Memorial
- Trophy, Hotelier-Cup.

  18. Flimser Gästeskimeisterschaften:
  Riesenslalom.

  19. Eisrevue bei Nacht.

- 24. Fackelabfahrt der Skilehrer vom Cassonsgrat. 24./25 , 26./28. Curling: Grosses Plausch-
- turnier, Selva-Kanne. 26. Flimser Kinder-Skischulmeisterschaften.
- März: 6./7. Curling: Alles macht mit. 7. Ski: Clubrennen des SC Flims.

# Frauenfeld

- Februar: 25. Casino: Winterthurer Stadtorchester. Leitung: Armin Brunner. Solist: Laurenz Custer, Klavier. März: 3. Theater: «Gog und Magog» (Mitglieder des Wiener Burgtheaters).

# Friboura/Freibura

- Février: 11. Université Aula: «Urfaust» von
- Goethe (Atelier-Theater, Bern).

  13. Université Aula: Philharmonia Hungarica. –
  Hockey sur glacè: Match de championnat.

  17. Aula de l'Université: Récital de violoncelle
- Klaus Heitz.
  Théâtre Livio: «Gigi», de Colette
  (Compagnie G. Rouzière-Alice Cocéa)
- 23. Université Aula: Récital Géza Anda,
- 26. Théâtre Livio: «Les Trois Sœurs», d'Anton
- Tchekhov (Théâtre populaire romand). 27. Aula de l'Université: Concert de l'Union
- instrumentale.
- 28 févr./2 mars. Carnaval. Mars: 5. Université Aula: Philharmonie tchèque. 7. Conservatoire: Concert transmis en direct par Radio-Lausanne.
- Toute l'année. Tous les dimanches: Concert d'orgue à la Cathédrale Saint-Nicolas. – Musée Marcello, Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X° au XX° siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale.

Concerts et théâtre:

- ./mai. Saison du Grand-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Théâtre de
- Poche Nouveau et du Théâtre de Carouge.
  Février: Jusqu'au 20. Théâtre de Poche:
  «La Mandragore», de Machiavel.
  11. Victoria-Hall: Concert symphonique de
  l'OSR. Direction: Wolfgang Sawallisch.
  Soliste: Monique Haas, pianiste.
- Cour St-Pierre: Quatuor de Lisboa. Victoria-Hall: Société de Chant Sacré. Direction: S. Baud-Bovy.
- 14, 21, 28. Temple St-Gervais: Concerts spirituels.

  15. Victoria-Hall: Orchestre de chambre de
- Victoria-Hall: Orchestre de chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Karl Engel, pianiste.
   Victoria-Hall: Philharmonia Hungarica. Direction: Miltiades Caridis. Soliste: Ricardo Odnoposoff, violoniste. Conservatoire: Centre de Premières Auditions.
   18, 20, 23, 25, 27. Grand-Théâtre: «Falstaff», de Verdi.
   17/20. Cour St-Pierre: English Drama Society. Théâtre-Club: «Barbara».
- Théâtre-Club: «Barbara».

- Theatre-Culti: «Barbara».
  17/21 La Comédie: «Le Fil rouge», de
  H. Denker (Prod. Herbert).
  18. Conservatoire: Concert du Conservatoire.
  9. Conservatoire: Concert du Conservatoire.
  Victoria-Hall: «Si l'Expo m'était comptée», par Jack Rollan.
- 20. Victoria-Hall: Récital Rudolf Serkin, pianiste. 23. Cour St-Pierre: Quatuor Borodine, Moscou.
- Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Christian Vöchting. Soliste: Gloria Davy, soprano. 24 févr./16 mai. Casino-Théâtre: «La Revue
- 25. Concert au CERN: Anton Heiller, clavecin
- et orgue. 26. Victoria-Hall: Récital Lionel Rogg,
- organiste. . Victoria-Hall: OSR et Chorale du Sentier. La Comédie: «L'Illusion comique», de Corneille.
- 28. Victoria-Hall: Récital Svjatoslav Richter,
- pianiste.

  Mars: 1er. Victoria-Hall: «I Musici di Roma».
  - 1°r/2. Comédie: Spectacle Ville de Genève. 2. Victoria-Hall: Philharmonie tchèque. Direction: Karel Ancerl.
- 2/5. Ballet géorgien.3. Radio-Genève: Mercredi symphonique.3/7. La Comédie: «La Voyante», de Roussin
- (Galas Karsenty). 4 mars/1er mai. Théâtre de Poche: «Le Mal
- court», d'Audiberti. 4, 5, 6, 7, 9. Grand-Théâtre: «Les Oiseaux» (d'après Aristophane) , de G.Auric. 5. Victoria-Hall: «Te Deum», de Bruckner, et
- «Messe en do», de Beethoven, OSR,
- 6. Victoria-Hall: Orchestre de St-Pierre Fusterie.
- 7. Victoria-Hall: «Si l'Expo m'était comptée», par Jack Rollan.

  8. Victoria-Hall: Récital Karl Richter,
- organiste. 9. Comédie: Georges Brassens.
- 9. Conservatoire: Françoise Grandchamp,
- pianiste; Simon Bakman, violoniste. 10. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Ruggero Ricci, violoniste. Expositions
- Février: Jusqu'au 14. Athénée (Salle Crosnier): Léo Andenmatten. Jusqu'au 24. Athénée: Charles Lapicque.
- Jusqu'au 28. Cabinet des Estampes: «Rembrandt et la Gravure hollandaise». 20 févr./14 mars. Athénée (Salle Crosnier): Daniel Bobillier.
- 26 févr./7 avril. Athénée: «Peintres de l'Ecole de Paris». 27 févr./14 mars. Quinzaine des musées
- et bibliothèques de la Ville de Genève. Sports:
- Février: 13. Hockey sur glace: Match de championnat.

Februar: 15., 22. Schützenhaus: Stadttheater

Chur.
März: 1. Gemeindehaussaal: Trio di Trieste.

# Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung.

# Grindelwald

- Februar: 11. Grosses Kinderskirennen. Curling: Einzelmeisterschaft von Grindelwald. 12./14. Curling: 17. Dimtza-Cup mit Trost-
- turnier.
- 12., 19., 26. Nachtskispringen. 13. Eishockey-Meisterschaftsspiel. Jugendskirennen der Talschaft Grindelwald.



# Hôtel Moderne Genève

1, rue de Berne téléphone 022 32 81 00

Chambres à partir de 16 fr., petit déjeuner, service, chauffage et taxes compris Dir. J. Wilhelm



beim Bahnhof Telefon 041 215 68
An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, ein Drittel mit Bad oder Dusche Arrangemente für Zimmer Dusche, Arrangements für Zimmer und Frühstück,

Halbpension oder Vollpension.
Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum
Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

# Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10 Téléphone 022 34 87 50



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec télex et pour banquets et réceptions.

### **Snack Bar Voltaire**

les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrny, dir.

# Hotel Montana Luzern



Das ideal gelegene Erstklasshaus Luzerns, ruhig, sonnig und staubfrei.

### Das ganze Jahr offen!

Restaurant Bar Private Seilbahn gratis P Telefon 041 2 57 91

Ed. W. Gianella, Dir.



Jetz Parpaner Rothorn 1500-2860 m. Giptelrestaurant. Leicht erreich Aufander-Noue receine Aufander-Weue, rassige Abfahrten See Postauto,
Weue, rassige Abfahrten See Postauto,
Beste Verbindung mit sur Crinelian
Beste Verbindung mit sur Crinelian
Car. Skievarrees Beste Verbindung mit SBB/Postauto.
Ger. Sklexpress und Auto. Günstige
Cer. Sklexpress Tageskarte Fr. 15.
Abonnemente Tageskarte
Abonnemente Cuirouran Trut der Abonnemente - 1 ageskarte Schöne Skitouren - mit der VALBELLA

**Bahnhofbuffet** und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63



Erstklassig 180 Betten

Wintersaison: Dezember-April Sommersaison: Juni-September

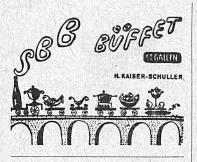
Dr. G. Decurtins-Brenn, Propr. Telefon 081 4 21 81 Telex 54240 Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



# Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten, ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Frhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895





Bahnhofbuffet Winterthur

Immer gut! Neuzeitlich renovierte Lokalitäten Walter Frauchiger

# **Garten-Hotel** Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.

20 Autominuten von Zürich.

G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 6 22 31

# Hotel Zürich



Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381 200 Betten, Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 26.pro Person mit Frühstück

# **Hotel Volkshaus** Winterthur

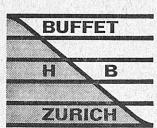
Telefon 052 2 82 51 Dir. H. Zaugg Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen. dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.



Hotel Restaurant Telefon 051 42 52 40

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 14.50, alles inbegriffen.

Diverse Säle. Sitzungszimmer Restaurant. Menu oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. F. H.Voney



Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität und Tradition

# Die kleine Bahnhofwirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der Jahrzehnte zum

# Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus 16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510 000 Liter Kaffee, 385000 Liter Milch, 815000 Liter Bier und 220000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhabe

- Ab Mitte Febr. Geführte Hochgebirgs-Ski- und Gletschertouren Eismeer und Jungfraujoch.
- 16./17., 20 /21. Curling: Mutschli-Match, Kurvereinspreise,
  16., 23. Bort-Run: Schlittelrennen.
  18. Basil-Mitchell-Anfängerskirennen.

- Naben-Skisprungkonkurrenz.
   Naben-Skisprungkonkurrenz.
   Naben-Skisprungkonkurrenz.
   Preise der Bergbahn Grindelwald–First.
- 25. Fuchsjagd auf Ski. 27./28. Curling: Kurvereinspreise.
- 28. Ski: 17. Internationaler First-Riesenslalom. März. Täglich geführte Skihochtouren und Gletschertouren.
- Curling: Gold Tests.
   Skirennen der JO Grindelwald: Mitchell-Preise.
- 4. Grosses Kinderskirennen.
- Nachtskispringen.
- 6./7. Curling: Schlussspiele.
- 10. Bort-Run: Schlittelrennen

### Gstaad

Februar: 11. Curling: Maglia Rosa & National-

- Cup. 14. 20. Internationale Skisprungkonkurrenz um den Montgomery-Cup und Birger-Ruud-Pokal für Junioren. 14., 15. Curling: Gstaad-Thun-Trophy,
- Lumsden-Cup. 20. Wispillen-Riesenslalom: Rita-Hayworth-
- Cup.
- 21. Concours hippique. Gästeskirennen:

Eagle Derby.
28. Pferderennen auf Schnee. März/April, Geführte Skitouren

März: 7. Skirennen für Töchter: Montesano-Cup.

### Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt.

### Interlaken

Februar: 14. Klavierrezital Werner Haas.

Duo Claude Starck, Cello; Rudolf am Bach, Klavier.

- Februar, Gästeskirennen und Schlittelrennen, Eishockeyspiele. 20./21. Skipatrouillenlauf der Grenz-Div. 5.
- Ski: Oeschinen-Abfahrtsrennen.
   Stock-Riesenslalom.

### Kleine Scheidegg

Februar: 12. Gästeskirennen. 26. «Sie und Er»-Rennen für Gäste.

### Klosters

Februar, Wöchentlich Pferdeschlittenfahrt

- -ebruar. Wochentlich Pferdeschlittenfahrt.
  11. Curling: Veuve-Clicquot-Cup.
  14. Ski: 4. Klosterser Langlauf, 15 km. –
  Curling: Henkell-Trocken-Preis.
  21. Riesenslalom: Albeina-Kanne.
  21., 28. Curling: Trophy Carpano, Grümpel-
- turnier.

# Kreuzlingen

Februar: 13. Löwensaal: Männerchor Harmonie. 14. Evangelisches Kirchgemeindehaus:

- Festival Strings Lucerne.
  21. Löwensaal: Theateraufführung.
  25. Fasnacht: Hemdglockner-Umzug.

- 27. Löwensaal: Stadtmusik-Ball.
- 28. Fasnachtsumzug.
  März: 6. Löwensaal: Bodanesen-Maskenball.

# Lausanne

Concerts et théâtre:

Févr./mars. Saison du Théâtre municipal. du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez. Février: 11. Maison Pulliérane: Quatuor de

Lisbonne. 11/13. Théâtre municipal: «Un Mois à la

- Campagne», de Ivan Tourgueniev (Galas Karsenty).

  15. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Heinz Holliger, hautboiste.
- Conservatoire: Concert JM.
- 18, 20. Théâtre municipal: «Le Roi se meurt», de lonesco (Compagnie des Faux-Nez).
- 19. Palais de Beaulieu: Récital Svjatoslav
- Richter, pianiste.
  Palais de Beaulieu: Divertissement musical de Jack Rollan: «Si l'Expo m'était comptée», avec l'OSR, le Chœur de Radio-Lausanne, le Chœur des Jeunes. Direction: Jean-Marie Auberson.
- Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Christian Vöchting, Soliste: Gloria Davy, soprano.
   Théâtre municipal: Théâtrale de la Société d'étudiants Helvetia. Studio de Radio-Lausanne: Concert SIMC.
- 24. Maison Pulliérane: Quatuor Borodine, Moscou.

- 25/27. Théâtre municipal: «Le Fil rouge», de Henri Denker (Prod. G. Herbert).27 févr., 6 mars. Maison de paroisse de
- St-Jean, avenue de Cour: «Ouragan sur le Caine», de Hermann Wouk (Théâtre à l'Eglise).
- 28. Cathédrale: Requiem de Fauré. Union chorale du Sentier et OSR.
- Mars: 1er. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Wolfgang Trommer. Soliste: Michel Perret, pianiste.
  - 2. Théâtre de Beaulieu: «I Musici di Roma». 3. Théâtre municipal: Les Marionnettes de
  - Salzbourg. 4. Théâtre de Beaulieu: Philharmonie tchèque.
- Direction: Karel Ancerl. 4/6. Théâtre municipal: «Le Roi se meurt»,
- de Ionesco (Compagnie des Faux-Nez). Théâtre de Beaulieu: Théâtre-Club de Paris. Théâtre de Beaulieu: «Les Vêpres», de
- Monteverdi. OCL et Chœur Robert Faller.

  8. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Ruggero Ricci, violoniste.
- Expositions: févr./7 mars. Palais de Beaulieu: 7º Salon international du tourisme et des sports. Sports:
- Février: 13. Hockey sur glace: Match de championnat.

### Lauterbrunnen

Februar: 13. Eishockeyspiel. März. Angelsport in der Lütschine.

# Lenk i.S.

Leukerbad

Februar: 13./14., 20./21. Theaterabende. 17. Curling: Bols-Cup.

# Lenzerheide-Valbella

Februar: 18. Fackelabfahrt vom Piz Scalottas. 19. Gästerennen: Skischul-Wanderpreise.

- Curling: Nachtturnier.
   Eishockey: Match Köche-Kellner.
- 25. Ski: «Sie und Er»-Abfahrtsrennen für Gäste.
- März: 9./10. Ski: Internationale Philips-Rennen

# um die «Coppa Grischa».

# Februar: 14. Riesenslalom: Coupe Carpano.

Mitte Febr. Curling: Channe Steiger 28. Ski: Langlauf für Schulkinder.

## Leysin Février: Jusqu'au 15. Matches de hockey

sur glace. 25. Ski: Slalom géant et slalom. Mars: 10. Ski: Course de descente Elle et Lui.

# Locarno

- Februar: Bis 13. Skikurse der Skischule.
- 12. Febr./Juni. «I Concerti di Locarno 1965». 12. Konzert: Orchestra Corelli, Rom.
- 14. Fischerfest.

März: 2. Karneval: Risottoessen im Freien. Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte,

Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Kunstausstellungen, Kulturfilme.

# Le Locle

Février: 17. Casino: Récital Carmen Vila, pianiste.

- 19. Jaluse: Coupe nocturne de slalom.
- Casino: «La Mort d'un Commis Voyageur», d'Arthur Miller (Centre dramatique
- romand). Mars: 2. Casino: Trio Ile de France.
- 6. Casino: Soirée théâtrale et musicale. Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration

# des automates Maurice Sandoz.

Février: 12, 19. Auditorium RSI: Concerts symphoniques. 27 févr./2 mars. Carnaval: Dégustation de

risotto en plein air, etc.

Mars: 9. Cittadella: Récital Ruggero Ricci, violoniste. Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing

# variété, jeux. Lungern-Schönbüel Februar: 14. Ski: Viktor-Meyer-Derby. März: 7. Ski: Clubrennen.

Konzerte und Theater: Febr./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper.

Operette, Schauspiel.
Februar: 11. Kunsthaussaal: Symphoniekonzert der AML. Leitung: Ernst-Hans Beer.

Solist: Deszö Bobis, Violine.

14. Kunsthaus: Liederabend Edith Mathis. Am Flügel: Bernhard Klee.

24

- März: 5. Aula der Kantonsschule: Kammerchor Luzern. Leitung: Roland Bruggmann. 7. Matthäuskirche: Kammerorchester Luzern.
- Solist: Claude Starck, Cello. Ausstellungen:
- 15. Febr./15. März. Kunstmuseum: «Junge Kunst».
- März: 3./21. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Plakate des Salon international de l'automobile, Genève». Feste und Folklore:
- Febr., 1./2. März. Haupttage der Luzerner Fasnacht: Wey- und Fritschi-Umzüge usw.
- Februar: 13. Kunsteisbahn: Eishockey-
- Meisterschaftsspiel. 20./21. Kunsteisbahn: Eishockey-Juniorenturnier.

Februar: 23. Floragarten: Pelzmarkt.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Ikonenausstellung und Maskenkeller. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz: Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag geöffnet.

### Montana-Vermala

Févr./mars. Concours de ski-jöring, de luge et de bob.

Février: 12/13. Curling: Championnat de Montana.

13/14. Concours de bob.

, 28. Gala international de patinage. , 24. Matches de hockey sur glace.

19/20. Curling: Challenge Cynar. 21. Ski: Concours de saut à Vermala. 26/27. Curling: Coupe Bols.

Mars: 3, 10. Matches de hockey sur glace. 6/7. Curling: Challenge Chaine du Bonheur.-Ski: Championnat OJ du SC Crans-Montana

### Montreux

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété. – Château de Chillon.

### Morgins

Février: 13/14. 5º Trophée international de ski.

# Moutier

Février: 12. «Véronique», opérette de Messager (Centre dramatique romand). 14. Concours de ski.

25. Foyer: Les Marionnettes de Salzbourg.

Febr./April. Flugplatz Blumental: Skiflüge. Februar: Bis 13. Gästeskirennen am Allmendhubel.

11./12. Curling: Gusti Berner's Jäger-Cup.

11., 18., 25. Geführte Skitouren. 12., 19., 26. Gästeskirennen am Schiltgrat.

13,/14. Curling: Schwarzmönch-Wanderpreis. 15., 22. Curlingschule. 16./17. Curling: Sir Henry Lunn Challenge Cup.

17./20., 24./27. Gästeskirennen am Allmend-

nucei.
18,/19., 20./21. Curling: 1. VW-Pokal (Mürrener Damenmeisterschaft), 4. CCD-61-Pokal.
23./24., 25./26., 27./28. Curling: E.-M.-Reiser-Trophy, SAS-Trophy, Adolf-von-Allmen-

Cup. März. Gästekirennen.

1. Curlingschule.

2./3., 4./5. Curling: D'Egville-Cup, Mercer-Cup. 6./7. Curling: Ice Men's Cup.

# Februar: 13. Theateraufführung.

März: 7. Fastnachtsumzug. Nendaz Février: 13/14. Concours international de ski:

### Coupe Kurrikala. Neuchâtel

Concerts et théâtre:

Février: 12. Théâtre: Gala de Magie. 20. Compagnie Rouzière-Cocéa: «Gigi», de Colette.

25. Salle des conférences: Quatuor Borodine, Moscou.
 28. Lycéum-Club: Ensemble instrumental

de Genève.

Expositions: 27 févr./4 avril. Musée d'art et d'histoire: «Notre Lac».

Sports: Février: 13. Hockey sur glace: Match de championnat.

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

# Oberiberg

Febr./März. Geführte Skitouren, Gästerennen. Februar: 11. Gästekinder-Skirennen. 18. Unterhaltungsabend.

25. Fastnachtstreiben.

28. Febr./7. März. Verbandsskiwoche des

26. Febr.// Marz. Verbandsskiwoche des SKGV. März: 1. Fastnachtsumzug. 7. Ski: Roggenstock-Derby. – Skirennen des SKGV.

Februar: 13. Köhler-Quartett.

16. «La Traviata» (Stadttheater Basel). 24. Traditioneller Narren-Stopf.

Oltner Zünfte-Maskenball.

28. Fasnachtsumzug.

März: 6. «Fuko»-Abend.

8. «Nora», Schauspiel («Komödie», Basel).

### Pontresina

Februar, Wöchentlich Gäste- und Kinder-

11./12., 13./14. Curling: Nuris-Cup, Inter-

hotel-Cup. 15. Kinderschlittelrennen.

16./17.. 18. Curling: Valentin-Maccaroni-Cup, «Sie und Er»-Preis.

16. 23. Schlittenfahrten nach Roseg.

20./21., 22. Curling: Hubertus-Trophy, Mosel-Cup. 21. Internationales Fisschaulaufen

24. Fackelabfahrt der Skilehrer. 24./25., 27./28. Curling: Schlosshotel-Cup,

Königsbrauerei-Trophy.
März: 1. Chalanda Marz: Schuljugendfest.
2., 9. Schlittenfahrten nach Roseg.

3. Curling: Caledonian Medal Competition.

10. Fackelabfahrt der Skilehrer.

Février: 16. Hôtel de ville: Concert Jeunesses musicales.
27. Inter: Soirée italo-espagnole.

### Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins.

Februar: 12./14. Curling: Bärgblüemli-Trichle.

13. Jugendskirennen. 14. Ski: Clubrennen 1. Teil.

20./21. Curling: Britt-Vase, Damenturnier. 21. Zentralschweizerische JO-Skirennen. 25. Rigi-Fasnacht: Kostümierte Schlittel-

und Skirennen

27./28. Curling: Clubturnier. 28. «Sie und Er»-Riesenslalom.

März: 7. Ski: Clubrennen 2. Teil. - Riesenslalom, Grümpelrennen.

# Romanshorn

Februar: 10. Gastspiel Stadttheater Konstanz: «Nora», Tragödie von Ibsen.

# Saanen

Februar: 14. Eggli-Riesenslalom März: 7. Jugendskirennen.

# Saanenmöser

Februar: 13., 18. Curling: Mooswybli & Dolly, Bols-Cup. 15. Kostümiertes Skirennen.

22. Ski: Luttman-Johnson-Trophy.

Febr./März. Regelmässig Gästeskirennen. Ab Februar: Alle 14 Tage Nachtskispringen. Februar: 20./21. Eishockey: Tournier-Cup — Nyon-Cup. März: 1. Ski: Sie- und Er-Rennen auf

Staffelwald.

7. Ski: Längfluh-Derby.

# Samedan

Februar: 13./14., 17./18. Curling: Schleypens Kölner Trophy, Premi Candrian.

14. Internationales Eisschaulaufen.

16. Mondscheinfahrt.

20./21., 23./24. Curling: Tarnuzzer Kanne, Gästeturnier.

März: 1. «Chalanda Marz», Schuljugendfest.

März/Ende April. Frühjahrs-Skihochtouren. Anf. März. Curling: Grümpel-Einzelturnier.

Februar: Bis 14. Museum Allerheiligen:

Johnny Friedländer, Radierungen.

12. Stadttheater: Symphoniekonzert. Leitung:

Kurt Wöss. Solist: Kurt Wöss jun., Klavier 13. Stadttheater: «Schwanensee», Ballett von Tschaikowsky (Stadttheater Basel).

15./16. Stadttheater: «Der kaukasische Kreidekreis» von Bertolt Brecht (Schauspielhaus Zürich).

17. Stadttheater: Rezital Marcel Marceau.
19. Musikschule: Liederabend Nandita
Kashyap. Am Flügel: Walter Emch.



RENT-A-CAR

from

Special Winter rates

Geneva, 18, rue de Lausanne 022 32 06 06 Phone

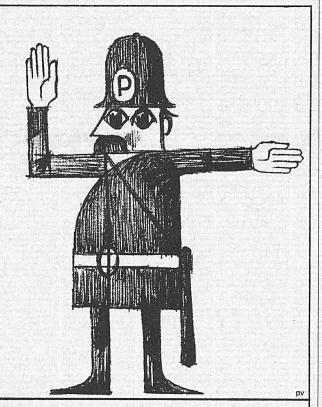


Zurich, 33, Lindenstrasse Phone 051 47 17 47



Alleinfabrikant für die echte Pedroni: S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso





# Grütli versichert gut gesichert

Über 300000 Mitglieder in der ganzen Schweiz. 230 Unterverbände Schweizerische Krankenkasse

Zentralverwaltung, Effingerstr. 64, Bern, Tel. 031 25 42 22

- Schaffhauserhof: Examenkonzert der Knabenmusik. Gächlingen: Konzert des Gemischten Chors.
- Stadttheater: Winterthurer Stadtorchester. Leitung: Ernst Schaerer. Solistin: Marlis Metzler, Violine.
- Metzer, violine.

  26. Zwinglikirche: Kammerorchester des MCS.
  Leitung: Johannes Zentner. Solisten:
  Clari Tanner, Cello; Hans Frey, Flöte.
  28. Münster: Orgelkonzert Prof Kurt Wolfgang

28. Febr./4. April. Museum Allerheiligen: Ferdinand Gehr.
März: 5. Casino: Süddeutscher Kammerchor.

6. Stadttheater: «Così fan tutte», Oper von W. A. Mozart (Stadttheater Basel).

8./9. Stadttheater: «Elio oder eine fröhliche Gesellschaft» von O. F. Walter (Schauspielhaus Zürich).

Februar. Jeden Donnerstag geführte Skitour. 15. Grosses Standardrennen um den goldenen «S».

Schaufahren der Skilehrer
 Fassdaubenrennen.

27. Ski: Coupe Sadri Aga Khan. - Fondue-Party mit Fackelabfahrt und Schaufahren. 29. Standardslalom.

März: 1. Volkstümlicher Abend.

8. Standardslalom

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum).

### Scuol-Tarasp-Vulpera

Februar: 11./12, Curling: The Curling Player (Prix d'art).

13./14., 16./17. Curling: Preis der Hansestadt

Lübeck, Preis des Hoteliervereins und Wappen von Hamburg.

20./21. Curling: Tante-Schuggi-Cup (Curler Fasnacht).
21. Ski: «Sie und Er»-Rennen.
27. Ski: Nachttorlauf.

März: 1. Alter Volksbrauch: Chalanda Marz. 10. Gästeskirennen.

Februar: 11. Fackelabfahrt der Skilehrer. 13./14. Sedruner Kombinationsskirennen: Abfahrt/Slalom.

18. Ski: «Sie und Er»-Abfahrtsrennen für Gäste.

21. Kinderschlittelrennen.

25. Gästekinder-Skirennen auf Valtgeva.26. Gästeskirennen.

27. Fackelabfahrt.

28. Sedruner Kinderskirennen. März: 4. Ski: «Sie und Er»-Abfahrtsrennen für Gäste.

6. Gästekegelturnier: Meisterschaft von Sedrun.

# Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. - Musée R.-M. Rilke. - Musée des tireurs.

Februar: 13./14. Curling: Ammerschläger-Preise.

20., 21. Curling: Mieles Bügeleisenturnier, Clubmeisterschaften.

21. «Sie und Er»-Riesenslalom.

Februar: 20./21., 28. Curling: Sonne-Trophy – Basel-Cup; Mondschein-Cup. März: 1. Curling: Ritschard-Cup.

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beauxarts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505.

Febr./April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. Februar: 19. Kleiner Konzertsaal: Solothurner

Trio Giger/Baldini/Fischlin

25. Febr./2. März. Soledurner Fasnacht: «Chessleten», Umzüge usw.

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-sammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert».

Februar: 14. Hotel Krone: Heimatabend der

Trachtengruppe.

27. Kirchgemeindehaus: Sonatenabend Heinz Schneeberger/Francis Engel. März: 7. Terminussaal: Knabenmusik Spiez.

# St. Gallen

Konzerte und Theater:

Konzerte und Theater:
Febr./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper,
Operette, Schauspiel, Ballett.
Februar: 11./12. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
Leitung: Mario Rossi. Solisten: Ingrid
Haebler, Klavier; Walter Vögeli Flöte.
13./14., 20./21. St.-Galler Puppentheater.
23. Tonhalle: Kammermusikkonzert Johanna
Martzy, Violine; Jean Antonietti, Klavier.
März: 4./5. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
Leitung: Jean-Marie Auberson. Solisten:
Trio di Trieste.
6./7. St.-Galler Puppentheater.
9. Stadttheater: Gastspiel « Die seltsamen
Wege des Mr. Henry».
Ausstellungen:

Ausstellungen:

Febr./21. März. Kunstmuseum: Zbigniew

Febr./30. April. Stiftsbibliothek: Berühmte Sanktgaller Handschriften (Originale und Editionen).

Feste und Folklore: 25. Febr., 2. März, Grosse Maskenparaden.

Diverses: Febr./März. Jeden Samstag Führungen durch die Hochschule.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

### St-Imier

Mars: 2. Les Marionnettes de Salzbourg.

Février: 20. Quatuor Borodine, Moscou. Mars: 10. Les Marionnettes de Salzbourg.

### St. Moritz

Februar: 11./12. Curling: Chantarella-Cup.

 Bob-Run: Gold-Cup (Vierer-Bob).
 Cresta-Run: Grand National. – Palace Hotel: Cresta-Ball.

13./14. Curling: Henkell-Trocken-Preise. Engiadina-Cup (Meisterschaft des Engadins).

 Carlton Hotel: Hazy Osterwald Show. –
Cresta-Run: Coppa d'Italia. – Ski: Slalom
giganteus – Ski: 30-km- und 10-km-Langlauf. 14., 19. Internationale Eisschaulaufen.

14., 11. S. Internationale cissorial aurantin.
 14., 21., 28. Eishockeyspiele.
 15. Bob-Run: Fleetwood Wilson Cup (Vierer-Bob).
 16./17 Culting: Kurvereinspreise.
 17. Bob-Run: Netherlands-Cup (Vierer-Bob).
 19. Carlton Hotel: Grosse Modeschau.
 20.21 Suprata House: Grosse Modeschau.

20./21. Suvretta House: Grosse Modeschau. -

Cresta-Run: Swiss Championship. Curling: Posthotel-Cup.

Curling: Grusaida-Cup.
 /24., 24./25. Curling: Königbier-Wander-preis, The Punch Pot.

peis, Title Fulcht Fot.

26./27. Curling: Dr.-Obermeyer-Cup und
Hanselmann-Preise.
März: 1. Chalanda Marz, Jugendfest.

2. Curling: Carneval Trophy (Nachtspiel).

2./3., 6./7. Curling: Muntwyler-Cup,
Christophero-Bronze.

Curling: Grümpelmatch (Nachtspiel).
 Curling: «Bad-Punt da Piz Match».

13. Febr./21. März. Thunerhof: Jean-François Comment, Jean Beyeler, Willy Suter, Maler; Heinz Schwarz, Bildhauer. Februar: 25./27. Kellertheater: «Draussen vor

der Tür».

27./28. Stadtkirche: «Hohe Messe in h-moll» von J. S. Bach. Leitung: Alfred Ellenberger.

März: 4./6. Kellertheater: «Draussen vor der Tür»

Février: 11. Ski: Concours «Elle et Lui». -Descente aux flambeaux. 16. Election de «Miss Verbier»

Mars: 2. Ski: Course du carnaval

Février: 16. Théâtre: Récital Géza Anda, pianiste.

24 Théâtre: «Gigi», de Colette (Cie Alice

26. Théâtre: Quatuor Borodine, Moscou.



### Villars-Chesières

Février: 11. Ski: Course «Elle et Lui» pour les hôtes.

13/14. Curling: Hirst Cup.
14, 21. Hockey sur glace: Matches de championnat ligue nationale A.
18. Ski: Slalom nocturne. Descente aux

flambeaux. Démonstration. Feux d'artifice. 20/21, 27/28. Curling: Coupe des Hôtels, Coupe du Léman.

27. Match international de hockey sur glace.

### Weggis

März: 1. Fastnachtsumzug.

### Wengen

Februar: 13. Curling: Wright-Bowl

14. Ski: Byron-Trophy (Abfahrt/Slalom/ Kombination).16. Skilanglauf: McMillan-Cup (DHO).

16., 20. Curling: Wengen-Cup, Holland-Cup. 16., 23. Nachtskispringen. 21. Internationales Eisschaulaufen.

23. Curling: Bühlmann-Cup. — Skirennen:
Finnigan-Cup (DHO).
26. Ski: Nachtdemonstration der Skischule.

März: 2. Curling: Hewitt-Cup. - Nachtski-

springen.
5./7. Schweizerische Alpine Skimeisterschaften 1965: Abfahrt, Riesenslalom,

Slalom.
6., 9 Curling: Bols-Cup, Bonspiel.

### Wildhaus

Februar, Diverse Curlingturniere.

### Winterthur

Februar: Bis 21. Kunstmuseum: Fünf Mailänder Künstler (Fabris, Milani, Minguzzi, Francese, Morlotti). Klavierabend Géza Anda.

Symphoniekonzert. Leitung: Frank Martin Victor Desarzens. Solist: Heinz Rehfuss, Bariton.

Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Annette Weisbrod, Klavier.
 Stadthaussaal: «I Musici di Roma».

März: 5. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth. Solist: Rudolf am Bach, Klavier 6. Veltheim: Freikonzert. Leitung: Clemens

Dahinden. Solisten.

Stadthaussaal: Winterthurer Streich-quartett und Alfred Ehrismann, Klavier.

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und öster-reichischer Maler des 19. und 20. Jahr-hunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut».

# Zermatt

Februar: 13 /14. Curling: Hotels-Seiler-Kanne 14. Eisschaulaufen.

17./18., 20./21. Curling: Percival Bowl, Amsterdam-Trophy
 21., 28. Eishockey-Meisterschaftsspiele.
 März: 7. Eishockey-Meisterschaftsspiel.

Februar: 12. Stadtsaal: Stuttgarter Philhar-moniker. Solist: Walter Prystawski, Violine.

# Zug

Februar: 26. Stadtmusikball. März: 8. «Ariadne auf Naxos», Oper von Richard Strauss.

10. Konzert Radioorchester Beromünster.

Febr./März. Schlittelrennen. Mitte Febr. Eishockey (Lyceum): Bündner Mittelschulmeisterschaften.

Mitte/Ende Febr. Curling: Gästeturniere, Hugo-Kurz-Plateau, Nachtspiele, Steinbock-Trophy.

Ende Febr. Curling: Grümpelturnier.

# Zürich

Konzerte und Theater:

Febr./Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz.

Febr./März. Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramer von Walter M. Diggelmann (Freitag bis Sonntag). – «Zum hinteren Sternen», Bellevue: Cabaret Loosli, Buecher & Co. Februar: Theater am Hechtplatz: «Bibi-Balù»,

Gaunerkomödie von Hans Gmür und

Karl Suter.
Bis 20. Bernhard-Theater: Cabaret-Revue mit Voli Geiler

Bis 21. Theater am Neumarkt: Zürcher

11. Kunsthaussaal: Trioabend Comfort/Stein/

12. Tonhalle: Philharmonia Hungarica. Leitung: Miltiades Caridis. Solist: Ricardo

Odnoposoff, Violine.
Tonhalle: Klavierabend Wilhelm Kempff.

Tonhalle: Symphoniekonzert, Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solistin: Helga Pilarczyk, Sopran. 17. Tonhalle: Klavierabend Rudolf Serkin.

Nonhalle: Liederabend Edith Mathis.
 Am Flügel: Bernhard Klee.

 Tonhalle: Duoabend Jacqueline Blancard,

Klavier; Paul Burger, Violoncello.
21. Tonhalle: Kammerchor Kobelt mit
Orchester und Solisten. Leitung: Jakob Kohelt

22. Stadthaus: Konzert. 23./24. Tonhalle: Volkskonzerte. Leitung: Hermann Voerkel. Solist: Bernhard Billeter, Klavier. 24. Febr./14. März. Theater am Neumarkt:

Febr. 14. Marz. Theater am Neumarkt: Gastspieltruppe Leo Nadelmann. Tonhalle: Trio di Trieste. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Singkreis Zürich. Leitung: Willi Gohl. Solistin: Ingeborg Hallstein, Sopran.

27. Stadttheater: Premiere «Orpheus in der Unterwelt», Operette von Jacques

Offenbach.

28 Tonhalle: Liederahend Flsa Cavelti -Grossmünster: Zürcher Bach-Kreis. Leitung: Walter F. Hindermann. Solisten: Marianne Steiner, Alt; Helmuth Reichel, Orgel. – Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler, Solistin:

Johanna Martzy, Violine.

März: 1. Tonhalle: Tschechische Philharmonie.
Leitung: Karel Ancerl. – Konservatorium: Stalder-Quintett.

 4. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Joseph Keilberth. Solist: Anton Heiller, Orgel. Tonhalle: «I Musici di Roma».

5. Grossmünster: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz Solist: Yehudi Menuhin, Violine. – Tonhalle: Jugendkonzert. Leitung: Sylvia Caduff. Solist: Matthias Aeschbacher, Klavier

7. Tonhalle: Klavierabend Urs Ruchti. – Grossmünster: Orgelabend Karl Richter.

 Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Räto Tschupp. Solist: André Jaunet, Flöte. Ausstellungen und Messen:

Febr./Mitte März. Kunstgewerbemuseum: «Aus der mechanischen Stadt», Aufnahmen von Hans Glauber.

Febr./11. April. Graphische Sammlung der ETH: Neuerwerbungen der Graphisch Sammlung.

Februar, Kunsthaus: Alberto Giacometti.

Plastiken, Bilder, Zeichnungen. Bis 21. Kunsthaus: Das italienische Stilleben von den Anfängen bis zur Gegenwart. Kunstgewerbemuseum: La Puglia – II Mosaico Pavimentale di Otranto.

Bis 28. Kunstgewerbemuseum: Bildhaftes Gestalten in Schweizer Schulen. – Städtische Kunstkammer «Zum Strauhof»: Hella Sturzenegger/Maja Armbruster. Helmhaus: Karl Schmid und seine Schüler.

10./15. «Zürich-Tor», Spreitenbach: Fachmesse für Getränkeindustrie und Kellereibedarf.

Kongresshaus: Gastgewerblicher Lehr-lingswettbewerb mit Ausstellung.
 Febr./2. März. Hallenstadion und Züspa-

Hallen: Internationale Fahrrad- und

Motorradausstellung.

März: 4./27. Kunstgewerbemuseum: «Die besten Plakate des Jahres 1964».

8./10. Züspa-Halle beim Hallenstadion: 8. Schweizerische Einkaufswoche für Herrenkonfektion.

Feste und Folklore:

März: 6., 8. Kongresshaus: Künstlermaskenbälle. 7. Fasnachtsumzug. Sport:

Februar: 12., 26. Hallenstadion: Freistilringer-

Meetings.
13. Hallenstadion: Eishockey-Meister-schaftsspiel.

Diverses.

Februar: 20. Kongresshaus: Jahresfest des TCS. Das ganze Jahr, Museum Rietberg (Sammlung

von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landes-museum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. -Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen.